



# Cyngor Tref Aberteifi :: Cardigan Town Council

**Cofnodion Cyfarfod y Cyngor gynhaliwyd nos Fawrth, 5 Medi 2023 am 6.00yh yn rhithiol ac yn Ystafell Cyfarfod, Tŷ Cadwgan, Castell Aberteifi mewn lein a canllawiau Deddf Llywodraeth Leol ac Etholiadau (Cymru) 2021**

Minutes of the Council Meeting held on Tuesday, 5 September 2023 at 6.00pm virtually and at the Meeting Room, Tŷ Cadwgan, Cardigan Castle in line with guidelines of the Local Government and Elections (Wales) Act 2021.

**Presennol/**Present—**Y Cynghorwyr/Councillors:** Siân Maehrlein (**yn y gadair /** in the chair), Clive Davies, Catrin Miles, John Adams-Lewis, Olwen Davies, Philippa Noble, David Maehrlein, Trystan Phillips, Teresa Harries, Stephen Greenhalgh (**gadawodd y cyfarfod am 7.30yh /** left the meeting at 7.30pm), Richard Davies, Elaine Evans, Llinos Haf Jones (**Cyfieithydd/Translator**) a / and Eleri Maskell (**Clerc/Clerk**).

Kelly Jordan and Sam Bacon, River Quality Liaison Managers, Dŵr Cymru.

**Cyflwyniad yn manylu ar weithrediadau lleol a chynlluniau buddsoddi cysylltiedig ar gyfer Aberteifi a dalgylch ehangach Teifi.**

Presentation detailing an overview of local operations and associated investment plans for Cardigan and the wider Teifi catchment.

## **1. Croeso'r Cadeirydd a Materion Personol.**

**Croesawodd y Maer, y Cynghorydd Siân Maehrlein, ei chyd-gynghorwyr i'r cyfarfod. Roedd y cynghorwyr yn dymuno llongyfarch Kelsey Thomas, Maesglas, Aberteifi ar ei dewis ar gyfer ymgyrch pêl-droed Merched Cymru 2023-2024, gan ddymuno llwyddiant personol iddi hi yn ogystal â thîm merched Cymru ym mhob un o'u gemau.**

The Chair's Welcome and Personal Matters.

The Mayor, Cllr Siân Maehrlein, welcomed fellow councillors to the meeting. Councillors wished to congratulate Kelsey Thomas, Maesglas, Cardigan for her selection for the Welsh Women's football campaign 2023-2024, they wished her personal success as well as the ladies Welsh team in all of their matches.

## **2. I dderbyn ymddiheuriadau am absenoldeb**

**Derbyn ymddiheuriadau am absenoldeb a cytuno a'r rhesymau a roddwyd.**

**Y Cyng Nicholas Bolton - ymrwymadau gwaith; Richard Jones – ymrwymadau gwaith.**

To receive apologies for absence

To receive, and consider for approval, apologies for absence and reasons given.

Cllrs Nicholas Bolton – work commitments; Richard Jones – work commitments.

## **3. I dderbyn datganiadau o ddiddordeb**

**Atgoffir aelodau i ddatgan unrhyw fuddiant ar unrhyw eitem ar yr Agenda hon ar yr adeg hon neu ar unrhyw adeg yn ystod y cyfarfod yn unol â Chod Ymddygiad Cyngor Tref Aberteifi.**

#### To receive declarations of interest

Members are reminded to declare any interest on any item on this Agenda at this point or at any point during the meeting in accordance with Cardigan Town Council's Code of Conduct.

Y Cyng / Cllr Stephen Greenhalgh	<i>Cais Cynllunio/Planning Application: A230417 – busnes teuluol drws nesaf i safle'r cais cynllunio / family run business next door to the planning application premises.</i>
Y Cyng / Cllr Clive Davies	<i>Eitem 9 cais am gymorth ariannol gan Theatr Byd Bychan / Item 9 application for financial aid by the Small World Theatre - helpu gyda chyllid grant / helping with grant funding.</i>
Y Cyng / Cllr Catrin Miles	<i>Eitem 9 cais am gymorth ariannol gan Theatr Byd Bychan / Item 9 application for financial aid by the Small World Theatre – aelod o'r ymddiriedolwyr / member of the trustees.</i> <i>Eitem 9 cais am gymorth ariannol gan Bendith / Item 9 application for financial aid by Bendith – ysgrifennydd cyngor yr Eglwys / secretary of the Church council.</i>
Y Cyng / Cllr Elaine Evans	<i>Eitem 9 cais am gymorth ariannol gan Theatr Byd Bychan / Item 9 application for financial aid by the Small World Theatre - sefydlu cyfarfod cyllid grant / set up a grant funding meeting.</i>

#### **4. Cofnodion y cyfarfod diwethaf**

**I gytuno a llofnodi cofnodion y cyfarfod a gynhaliwyd nos Fawrth 4 Gorffennaf 2023. Cynigiwyd y Cynghorwyr bod cofnodion y cyfarfod a gynhaliwyd Nos Fawrth 4 Gorffennaf yn gywir.**

**I gytuno a llofnodi cofnodion y cyfarfod “mewn pwyllgor” a gynhaliwyd nos Fawrth 4 Gorffennaf 2023.**

**Cynigiwyd y Cynghorwyr bod cofnodion y cyfarfod “mewn pwyllgor” a gynhaliwyd Nos Fawrth 4 Gorffennaf yn gywir.**

#### Minutes of last meeting

To approve and sign minutes of the meeting held on Tuesday 4 July 2023.

The Councillors proposed that the 4 July 2023 council minutes be recorded as correct.

To approve and sign minutes of the “in committee” meeting held on Tuesday 4 July 2023.

The Councillors proposed that the 4 July 2023 council “in committee” minutes be recorded as correct.

#### **5. Adroddiad y Clerc**

**I dderbyn adroddiad gan Glerc y dref yn amlinellu'r camau a gymerwyd yn dilyn y cyfarfod a gynhaliwyd ar 4 Gorffennaf 2023.**

- Mae'r ffurflen elusen flynyddol a gyflwynwyd ar gyfer y Brenin Siôr V ar gyfer y cyfnod ariannol yn diweddu 31 Rhagfyr 2022 wedi'i chyflwyno'n llwyddiannus ar 21 Gorffennaf 2023. Roedd y ffurflen yn cofnodi incwm o £1,050 a gwariant o £21,150.
- Mae manylion y Datganiadau o Ddiddordeb a gofnodwyd yng nghyfarfodydd y cyngor bellach yn cael eu postio ar ein gwefan yn unol â chais Archwilio Cymru.
- Mae ceisiadau cau ffyrdd wedi'u cyflwyno ar gyfer Ffair Stryd Aberteifi, Sul y Cofio, cynnau'r goleuadau Nadolig a Parêd Llusernau Aberteifi.
- Cynhelir y cyfarfod i drefnu'r gwasanaeth blynyddol dydd Sul y Cadoediad yn Ystafell Radley yn Neuadd y Dref am 6.30pm, nos Fawrth 10 Hydref 2023. Mi fydd gwasanaeth Dydd Sul y Cadoediad yn cael ei gynnal ar yr 12 Tachwedd eleni.
- Cynhelir Cyfarfod Cyffredinol Blynyddol Elusen Cae Chwarae Brenin Siôr Ved yn y Clwb Rygbi am 7.00pm nos Fercher 11 Hydref 2023.
- Cynhelir ein cyfarfod PACT nesaf ar zoom Nos Fercher 6 Medi am 6.30pm.

## Clerk's report

To receive a report from the Town Clerk outlining actions taken following the meeting held on 4 July 2023.

- The annual charity returns submission for King George V for the financial period ending 31 December 2022 has been submitted successfully on the 21 July 2023. The return recorded an income of £1,050 and expenditure of £21,150.
- The Declarations of Interest details recorded in council meetings are now posted on our website as requested by Audit Wales.
- Road closures applications have been entered for Cardigan Street Fair, Remembrance Sunday, switching on the Christmas lights and Cardigan Lantern Parade.
- The pre-remembrance meeting to arrange the annual service will be held in the Radley Room at the Guildhall at 6.30pm on Tuesday 10 October 2023. The Remembrance Sunday service will be held on the 12 November this year.
- The Annual General Meeting for King George Vth Playing Field Charity will be held in the Rugby Club at 7.00pm on Wednesday 11 October 2023.
- Our next PACT meeting will be held via zoom on Wednesday 6 September at 6.30pm.

## 6. Eitemau i'w cymryd mewn sesiwn breifat

**I benderfynu pa eitemau, os o gwbl, o'r Agenda y dylid eu cymryd gyda'r cyhoedd wedi'u gwahradd.**

**Dim wedi'i ddatgan.**

Items to be taken in private session

To determine which items, if any, of the Agenda should be taken with the public excluded.

None declared.

## 7. Cynllunio

**Ystyried ceisiadau cynllunio a derbynir a dadansoddi sylwadau priodol.**

Planning

To consider planning applications received and resolve to submit appropriate comments.

<i>Rhif y Cais / App. No.</i>	<i>Cyfeiriad / Address</i>	<i>Y Bwriad / Proposal</i>	<i>Sylwadau / Comments</i>
A230417	Mannuccis, 1 High Street, Aberteifi, SA43 1HJ	<i>Dileu amod 6 (echdynnu o'r gegin) a 7 (storfa gwastraff/bin) o ganiatâd cynllunio A210975 / Removal of condition 6 (extraction from kitchen) and 7 (waste/bin storage) from planning permission A210975.</i>	<i>Dim gwrthwynebiad. No objection. (Anfonwyd ymlaen at CSC ar 3 Awst 2023 / Forwarded to CCC on the 3 August 2023)</i>
A230527	TID Holdings Ltd, Plot C2 Parc Teifi, Cardigan, SA43 1EW.	<i>Datblygu 18 o unedau masnachol defnydd hyblyg (Defnyddiau B1, B2 a B8 ar y Gorchymyn Dosbarthiadau Defnydd, gan gynnwys cownteri masnach) ar ffurf dau adeilad / Development of 18 flexible use commercial units (Uses B1, B2 and B8 on the Use Classes Order, including trade counters) in the form of two buildings.</i>	<i>Mae'r cynghorwyr yn cefnogi'r cais hwn gyda'r amod eu bod yn cael eu meddiannu gan fusnesau lleol / Councillors support this application with the condition that they are occupied by local businesses. (Anfonwyd ymlaen at CSC ar 29 Awst 2023 / Forwarded to CCC on the 29 August 2023)</i>

A230540	Morriss, Taliesin, New Mill Road, Cardigan, SA43 1QT.	<i>Trosi garej domestig presennol yn anecs a gwaith cysylltiedig / Conversion of existing domestic garage to annex and associated works.</i>	<i>Dim gwrthwynebiad ar yr amod bod cymdogion yn hapus / No objection if the neighbours approve. (Anfonwyd ymlaen at CSC ar 29 Awst 2023 / Forwarded to CCC on the 29 August 2023)</i>
A230532	Michael Bolwell, Llysteg, Gwbert Road, Aberteifi, SA43 1AF.	<i>Addasiadau ac estyniad i'r prif dŷ ynghyd â garej-gweithdy newydd gyda llofft uwchben / Alterations and extension to main house plus new garage-workshop with loft above.</i>	<i>Dim gwrthwynebiad ar yr amod bod cymdogion yn hapus / No objection if the neighbours approve. (Anfonwyd ymlaen at CSC ar 29 Awst 2023 / Forwarded to CCC on the 29 August 2023)</i>
A230577	Rob & Angharad Ellis & McFayden, Caemorgan Mansion, Caemorgan Road, Aberteifi, SA43 1QU.	<i>Trosi ysgubor yn stiwdio ffitrwydd moethus i wasanaethu'r Plasty cyfagos sy'n darparu llety gwely a brecwast / Barn conversion into a luxury fitness studio to serve the adjacent Mansion that provides bed and breakfast accommodation.</i>	<i>Dim gwrthwynebiad / No objection.</i>

## 8. Eitemau i'w hystyried a'u dadansoddi / Items for consideration and resolution

### a) Biliau i'w talu / Bills to be paid.

<i>Dyddiad / Date</i>	<i>Disgrifiad / Description</i>	<i>Côd / Code</i>	<i>Rhify Siec Cheque No.</i>	<i>Swm (TAW) / Sum (VAT)</i>
01/08/23	Tai Aberteifi Ltd.: <i>Rhent Swyddfa'r Cyngor / Rent of Council Office (Awst/August)</i> <i>Band Lydan (Awst) / Broadband (August)</i>	A9 A20	D/D BACS	£250.00(0.00) £20.00 (0.00)
02/08/23	<i>Cyflog y Clerc / Clerk's Salary (Gorffennaf/July)</i>	A5	BACS	£1381.88(0.00)
02/08/23	<i>Bachan Deche / Handyperson (Gorffennaf/July)</i>	A19	BACS	£756.00(0.00)
02/08/23	CARIAD – town centre live music event	D12	BACS	£1100.00(0.00)
30/06/23	CCF – Miracle Gro	C1	BACS	£16.65(2.66)
06/07/23	Un Llais Cymru – hyfforddiant/One Voice Wales training	A24	BACS	£38.00(0.00)
10/07/23	Mark Toft – Cynnal a chadw Pentop maintenance	C12	BACS	£792.00(132.00)
17/07/23	E L Jones - Stationery	A7	BACS	£78.00(13.00)
17/07/23	E L Jones – Sefydlu'r Maer / Mayor installation	A4	BACS	£201.20(15.20)
01/09/23	Tai Aberteifi Ltd.: <i>Rhent Swyddfa'r Cyngor / Rent of Council Office (Medi/September)</i> <i>Band Lydan (Medi) / Broadband (September)</i>	A9 A20	D/D	£250.00(0.00) £20.00 (0.00)
06/09/23	<i>Cyflog y Clerc / Clerk's Salary (Awst/August)</i>	A5	BACS	£1381.88(0.00)
06/09/23	<i>Bachan Deche / Handyperson (Awst/August)</i>	A19	BACS	£810.00(135.00)
31/07/23	Trywydd – <i>Cyfieithu ar y pryd/Simultaneous Translation</i>	A18	BACS	£108.00(18.00)
08/08/23	CSC – Hyfforddiant Digwyddiad Cymunedol Rheoli Traffig / CCC Traffic Management Community Event Training	A24	BACS	£152.05(25.34)

31/07/23	CCF – Miracle Gro	C1	BACS	£12.49(2.00)
09/08/23	WHS - Staples	A7	BACS	£7.00(0.00)
17/03/23	Swords Traffic Management Course Costs	A24	BACS	£2119.68(353.28)
27/09/23	Siemens: Lease of photocopier	A7	D/D	£150.00(25.00)
31/08/23	Telemat – Microsoft office for laptop	A17	BACS	£274.79(45.80)

### Cynigodd y Cynghorwyr bod y biliau a restrwyd yn cael eu talu.

The Councillors proposed that the listed bills be paid.

#### Derbyniadau/Receipts:

10/07/2023	Lloyds Bank: Llog / Interest	£42.58
04/08/2023	CSC Taliad Praesept / CCC Precept Payment	£28,578.35
09/08/2023	Lloyds Bank: Llog / Interest	£52.26
30/08/2023	Pwyllgor Dydd Sadwrn Barlys (Ffi cwrs rheoli traffig/ Traffic management course fee x 8)	£1,200.00
30/08/2023	Castell Aberteifi (Ffi cwrs rheoli traffig/ Traffic management course fee x 2)	£300.00

#### b) Gohebiaeth / Correspondence.

	<i>Llythyron i'w nodi / i'w darllen</i> <i>Letters to be noted / read</i>	<i>Sylwadau / Comments</i>
86	Wendi Patience – <i>Un Llais Cymru / One Voice Wales: Grant Dichonoldeb ar gyfer Draenio Cynaliadwy / Sustainable Drainage feasibility Grant.</i>	<i>Er gwybodaeth. Blaenyrwyd i'r cynghorwyr ar 04/07/2023.</i> For your information. Forwarded to all councillors on 04/07/2023.
87	Wendi Patience – <i>Un Llais Cymru / One Voice Wales: Cadwch Gymru'n Daclus – arolwg gwasanaethau hyfforddi a chontractio ar gyfer Cynghorau Tref a Chymuned / Keep Wales Tidy – training and contract services survey for Town and Community Councils.</i>	<i>Er gwybodaeth. Blaenyrwyd i'r cynghorwyr ar 06/07/2023.</i> For your information. Forwarded to all councillors on 06/07/2023.
88	Evan Musgrave – <i>Cylchlythyr Gorffennaf Kooth ar gyfer Gwasanaethau Lleol / Kooth's July newsletter for Local Services.</i>	<i>Er gwybodaeth. Blaenyrwyd i'r cynghorwyr ar 06/07/2023.</i> For your information. Forwarded to all councillors on 06/07/2023.
89	Rod King – 20's Plenty Org: <i>Lee Waters AS, y Dirprwy Weinidog dros Newid Hinsawdd – gweminar cynnydd polisi 20mya / Lee Waters MS, Deputy Minister for Climate Change – 20mph policy progress webinar.</i>	<i>Er gwybodaeth. Blaenyrwyd i'r cynghorwyr ar 10/07/2023.</i> For your information. Forwarded to all councillors on 10/07/2023.
90	Claire Turner, Naturewise Community Forest Garden: <i>Diweddariad mis Mehefin a dyddiadau i ddod / June update and upcoming dates.</i>	<i>Er gwybodaeth. Blaenyrwyd i'r cynghorwyr ar 10/07/2023.</i> For your information. Forwarded to all councillors on 10/07/2023.
91	Mathew Kieboon SCHH/PCSO 8153: <i>Gwaith ad-dalu cymunedol – unigolion o'r system Cyfiawnder Troseddol i gynorthwyo mewn prosiectau cymunedol / Community payback works – individuals from the Criminal Justice system to assist in community projects.</i>	<i>Er gwybodaeth. Blaenyrwyd i'r cynghorwyr ar 10/07/2023.</i> For your information. Forwarded to all councillors on 10/07/2023.
92	Parchedig Carwyn Arthur, Yr Henaduriaeth, Capel Tabernacl: <i>Cwrt capel y Tabernacl i gael ei olchi / Tabernacl chapel court to be power washed.</i>	<i>Er gwybodaeth. Blaenyrwyd i'r cynghorwyr ar 14/07/2023.</i> For your information. Forwarded to all councillors on 14/07/2023.
93	Osian Jones - <i>Parcmon Llwybrau Cyhoeddus, CSC / Rights of Way Area Ranger, CCC: Cau llwybr troed 78/28 dros dro sy'n rhedeg trwy Ganolfan Bywyd Gwyllt Aberteifi / Temporary closure footpath 78/28 which runs through the Cardigan Wildlife Centre.</i>	<i>Er gwybodaeth. Blaenyrwyd i'r cynghorwyr ar 17/07/2023.</i> For your information. Forwarded to all councillors on 17/07/2023.

94	Wendi Patience – <i>Un Llais Cymru / One Voice Wales: Sesiynau hyfforddiant o bell a gynhelir yn mis Gorffennaf a Awst / Remote training sessions that are taking place in July and August.</i>	<i>Er gwybodaeth. Blaenyrrwyd i'r cyngorwyr ar 20/07/2023.</i> For your information. Forwarded to all councillors on 20/07/2023.
95	Tom Moses – <i>Cydlynnydd Prosiectau Ieuenctid CWBR / Project Coordinator CWBR Youth: Arddangosfa a Ddigwyddiad Lansio Prosiect Celf / Graffiti Art Exhibition and Launch Events.</i>	<i>Er gwybodaeth. Blaenyrrwyd i'r cyngorwyr ar 20/07/2023.</i> For your information. Forwarded to all councillors on 20/07/2023.
96	Rachel Carter – <i>Swyddog lleoedd lleol ar gyfer Natur, Un Llais Cymru / Local places for nature officer, One Voice Wales: Enwebiadau ar gyfer gwobrau CLAS a Sioe Freninol Cymru / Nominations for CLAS and Royal Welsh Awards.</i>	<i>Er gwybodaeth. Blaenyrrwyd i'r cyngorwyr ar 25/07/2023.</i> For your information. Forwarded to all councillors on 25/07/2023.
97	Andrew Muskett – <i>Rheolwr Prosiectau Adeiladu, Awdurdod Parc Cenedlaethol Arfordir Penfro / Building Projects Manager, Pembrokeshire Coast National Park Authority: Ymgynghoriad ar Brosiect Traeth Poppit / Consultation on Poppit Sands Project.</i>	<i>Er gwybodaeth. Blaenyrrwyd i'r cyngorwyr ar 26/07/2023.</i> For your information. Forwarded to all councillors on 26/07/2023.
98	<i>Manylion taliad praesept 2 CSC / Precept payment 2 remittance advice.</i>	<i>Er gwybodaeth. Blaenyrrwyd i'r cyngorwyr ar 26/07/2023.</i> For your information. Forwarded to all councillors on 26/07/2023.
99	David Mason, Christopher Davidson Solicitors LLP: <i>Datganiad Cyfryngau ATFL ynghylch Pontŵn Pen yr Ergyd / ATFL Media Statement regarding Pen yr Ergyd Pontoon.</i>	<i>Nodwyd gwybodaeth. Clerc i anfon rhestr o'r rhanddeiliaid a argymhellwyd i ymuno â bwrdd ATFL / Information noted. Clerk to forward a list of stakeholders recommended to join the ATFL board.</i>
100	Sarah Johnson – Administration Officer, Huts Workshop: <i>Diwrnod Agored 23 Awst / Open Day 23 August.</i>	<i>Er gwybodaeth. Blaenyrrwyd i'r cyngorwyr ar 03/08/2023.</i> For your information. Forwarded to all councillors on 03/08/2023.
101	Rod King – 20's Plenty Org: <i>Athro Alan Tapp, Athro marchnata Cymdeithasol yn UWE Bryste – sesiynau zoom – Gyrru a pham rydyn ni'n gyrru'r ffordd rydyn ni'n gwneud ac yna sesiwn holi ac ateb, dydd Mawrth 17 Awst / Prof Alan Tapp, Professor of Socail Marketing at UWE Bristol – zoom session – Driving &amp; why we drive the way we do followed by question-and-answer session, Tuesday 17 August.</i>	<i>Er gwybodaeth. Blaenyrrwyd i'r cyngorwyr ar 03/08/2023.</i> For your information. Forwarded to all councillors on 03/08/2023.
102	<i>CSC Adain Cau Ffyrrdd: Digwyddiad Arbennig Cau Ffordd / CCC Road Closures Section, Temporary Road closure order: Stryd y Cei, Aberteifi rhwng 08.00-17.00 yn dyddiol o 05/09/2023-09/09/2023 / Quay Street, Cardigan from 08.00-17.00 daily on 05/09/23-09/09/23.</i>	<i>Er gwybodaeth. Blaenyrrwyd i'r cyngorwyr ar 07/08/2023.</i> For your information. Forwarded to all councillors on 07/08/2023.
103	Jane Mansfield, XR Aberteifi: <i>Her yr Hinsawdd, Diwrnod o sgysiaau a stondinau am broblemau ac atebion yr hinsawdd, dydd Sadwrn 9 Medi 2023 / A day of talks and stalls about climate problems and solutions, Saturday 9 September 2023.</i>	<i>Er gwybodaeth. Blaenyrrwyd i'r cyngorwyr ar 07/08/2023.</i> For your information. Forwarded to all councillors on 07/08/2023.
104	Mathew Kieboon SCHH/PCSO 8153: <i>Gwaith ad-dalu cymunedol – unigolion o'r system Cyfiawnder Troseddol i gynorthwyo mewn prosiectau cymunedol - dyddiad cau ar gyfer ceisiadau Glanhau yr Hydre. / Community payback works – individuals from the Criminal Justice system to assist in community projects – deadline for the Autumn Clean applications.</i>	<i>Er gwybodaeth. Blaenyrrwyd i'r cyngorwyr ar 08/08/2023.</i> For your information. Forwarded to all councillors on 08/08/2023.
105	Alun Harries – <i>Swyddog Rhanbarthol Gorllewin a Chanolbarth Cymru, Un Llais Cymru / Mid &amp; West Wales Development Officer: Recriwtio Aelod annibynnol i Bwyllgor Moeseg a Safonau CSC / Recruitment of independent Member to CCC Ethics and Standards Committee.</i>	<i>Er gwybodaeth. Blaenyrrwyd i'r cyngorwyr ar 09/08/2023.</i> For your information. Forwarded to all councillors on 09/08/2023.

106	<i>Adroddiad Blynyddol yr Ombwdsmon 2022/23</i> Ombudsman Annual Report 2022/23	<i>Er gwybodaeth. Blaenyrwyd i'r cyngorwyr ar 14/08/2023.</i> For your information. Forwarded to all councillors on 14/08/2023.
107	<i>Arddangosfa a Ddigiwyddiad Lansio Prosiect Celf CWBR</i> <i>Youth yn Sioe Sir / CWBR Youth Graffiti Art Exhibition at County Show.</i>	<i>Er gwybodaeth. Blaenyrwyd i'r cyngorwyr ar 14/08/2023.</i> For your information. Forwarded to all councillors on 14/08/2023.
108	Social Farms & Gardens: <i>Galw am enwebiadau ar gyfer gwobrau CLAS 2024, manau gwyrdd cymunedol / Seeking nominations for the 2024 CLAS Awards, community green spaces.</i>	<i>Er gwybodaeth. Blaenyrwyd i'r cyngorwyr ar 16/08/2023.</i> For your information. Forwarded to all councillors on 16/08/2023.
109	Claire Turner, Naturewise Community Forest Garden: <i>Diwrnod ymwelwyr a gwirfoddolwyr / Visitor and volunteer day.</i>	<i>Er gwybodaeth. Blaenyrwyd i'r cyngorwyr ar 17/08/2023.</i> For your information. Forwarded to all councillors on 17/08/2023.
110	Claire Hamer – <i>Iechyd a Gofal Gwledig Cymru / Rural Health and Care Wales: "Ard y Feic" Canlyniadau cystadleuaeth rhyng-drefol / "On your bike" Inter-town Competition Results.</i>	<i>Er gwybodaeth. Blaenyrwyd i'r cyngorwyr ar 18/08/2023.</i> For your information. Forwarded to all councillors on 18/08/2023.
111	<i>Heddlu Dyfed Powys: Diwrnod agored swyddfa heddlu Aberteifi, dydd Sul 17 Medi 12.00-4.00yp / Dyfed Powys Police: Cardigan police station open day, Sunday 17 September 12.00-4.00pm.</i>	<i>Er gwybodaeth. Blaenyrwyd i'r cyngorwyr ar 18/08/2023.</i> For your information. Forwarded to all councillors on 18/08/2023.
112	Ian Eynon, Clarbston Road AFC: <i>Gwahoddiad i dwrnament pêl-droed anabled cartref ddydd Sul, 1 Hydref am 11.00yb / Invitation to a home disability football tournament on Sunday, 1 October at 11.00am.</i>	<i>Er gwybodaeth. Blaenyrwyd i'r cyngorwyr ar 21/08/2023.</i> For your information. Forwarded to all councillors on 21/08/2023.
113	John Trott: <i>Cais i adfywio Gwyl Gerdded Aberteifi / Request to revive the Cardigan Walking Festival.</i>	<i>Clerc i rannu cysylltiadau ar gyfer grwpiau cerdded lleol i gysylltu â nhw ynglŷn ag adfywio'r wyl hon / Clerk to share contacts for local walking groups to approach regarding reviving this festival.</i>
114	<i>Llywodraeth Cymru – Dathlu Llwyddiant Datblygu Gwledig / Welsh Government: Celebrating Rural Development Success.</i>	<i>Er gwybodaeth. Blaenyrwyd i'r cyngorwyr ar 24/08/2023.</i> For your information. Forwarded to all councillors on 24/08/2023.
115	Claire Turner, Naturewise Community Forest Garden: <i>Arbedwch y dyddiad – diwrnod agored 31 Hydref / Save the date – open day 31 October.</i>	<i>Er gwybodaeth. Blaenyrwyd i'r cyngorwyr ar 24/08/2023.</i> For your information. Forwarded to all councillors on 24/08/2023.
116	Wendi Patience – <i>Un Llais Cymru / One Voice Wales: Sesiynau hyfforddiant o bell a gynhelir yn mis Awst a Medi / Remote training sessions that are taking place in August and September.</i>	<i>Er gwybodaeth. Blaenyrwyd i'r cyngorwyr ar 25/08/2023.</i> For your information. Forwarded to all councillors on 25/08/2023.
117	<i>Cyngor Sir Benfro: Cyhoeddi cytundeb cyflawni diwygiedig pellach gan gynnwys y cynllun cyfranogiad y gymuned. Pembrokeshire County Council: Publication of further revised delivery agreement including the community involvement scheme.</i>	<i>Er gwybodaeth. Blaenyrwyd i'r cyngorwyr ar 01/09/2023.</i> For your information. Forwarded to all councillors on 01/09/2023.
118	<i>Urdd Gobaith Cymru – Cais am gymorth ariannol / Application for financial support.</i>	<i>Gweler eitem 9 / See item 9.</i>
119	<i>Clwb Pel droed Llandudoch - Cais am gymorth ariannol / St Dogmaels Football Club - Application for financial support.</i>	<i>Gweler eitem 9 / See item 9.</i>
120	<i>Theatr Byd Bychan - Cais am gymorth ariannol / Small World Theatre - Application for financial support.</i>	<i>Gweler eitem 9 / See item 9.</i>
121	<i>Bendith - Cais am gymorth ariannol / Application for financial support.</i>	<i>Gweler eitem 9 / See item 9.</i>

**c) Cofnodion cyfarfod Pwyllgor Ymgynhorol Elusen Cae Chwarae Brenin Sior V.**

**Ystyried cais i brynu 2 fin sbwriel concrit, un i'w osod o flaen y stondin rygbi ac un o flaen y cyrtiau tennis.**

Penderfynwyd peidio â phrynu 2 fin concrit newydd, ystyrir fod digon o finiau yng nghyffiniau'r Brenin Siôr V. Clerc i ofyn i CSC ddarparu bin mawr ar gyfer y maes parcio i'r clybiau ei ddefnyddio ac i'r clwb rygbi i ddiogelu eu biniau plastig presennol i'r ffens o flaen y stand.

**Ystyried cais i osod llwybr troed caled i'r anabl i redeg hyd y cae pêl-droed sydd agosaf at y maes chwarae, tua 2 fetr o'r llinell ystlys.**

**Penderfynwyd cymeradwyo cais y clwb pêl-droed am ganiatâd i osod llwybr troed anabl ar hyd y cae pêl-droed.**

King George V Playing Field Charity Advisory Committee meeting minutes.

To consider request to purchase 2 concrete-based refuse bins, one to be placed in front of the rugby stand and one in front of the tennis courts.

It was resolved not to purchase 2 new concrete bins; it is considered that there are ample bins in the vicinity of King George V. Clerk to request CCC to provide a large wheelie bin for the car park for the clubs to use and to ask the rugby club to secure their current plastic bins to the fence in front of the stand.

To consider request to install a hard standing disabled footpath to run the length of the football field closest to the play area, about 2 meters from the touchline.

It was resolved to approve the request from the football club for permission to install a disabled footpath along the length of the football field.

**d) Ffair stryd Aberteifi.**

**Penderfynwyd rheoli elfen y ffair stryd. Roedd cynghorwyr yn cytuno i'r arian o'r stondinau'n cael ei brosesu drwy gyfrifon y cyngor ac anfonebau i'w talu gan y cyngor. Bydd y Cyng Richard Davies yn arwain ar y prosiect gyda chefnogaeth y Clerc a chynghorwyr eraill.**

Cardigan Street Fair.

It was resolved to manage the street fair element. Councillors supported that the monies from the stalls will be processed through the councils' accounts and invoices to be paid by the council. Cllr Richard Davies will lead on the project with support from the Clerk and other councillors.

**9. Ceisiadau am gymorth ariannol / Applications for financial aid:**

<i>Enw'r Sefydliad/Clwb/Elusen</i> Name of Organisation/Club/Charity	<i>Derbyniwyd Cyfrifon</i> Accounts received	2020/21	2021/22	2022/23	2023/24
Urdd Gobaith Cymru - Ceredigion	Na/No	£0	£0	£0	£0
Theatr Byd Bychan / Small World Theatre	Do/Yes	£2000	£2000	£2500	£2500
The Aloud Charity	Do/Yes	£0	£0	£0	£500



Clwb Pêl Droed Iau Llandudoch / St Dogmaels Junior Football Club	Do/Yes	£0	£400	£770	£964
Bendith	Do/Yes	£0	£0	£0	£0

***Mae Deddf Llywodraeth Leol ac Etholiadau (Cymru) 2021 yn caniatáu i gynghorau cymuned cymwys wneud “unrhyw beth y gall unigolyn yn gyffredinol ei wneud”. Mae’n bŵer dewis cyntaf a bydd Cyngor Tref Aberteifi yn arfer y pŵer cyffredinol hwn wrth awdurdodi rhoddion grant yn y gymuned ar ôl bodloni’r tri amod a bennir yn Neddf 2021, Adran 30(2)-(4).***

*The Local Government and Elections (Wales) Act 2021 allows eligible community councils to do “anything that an individual generally can do”. It is a power of first resort and Cardigan Town Council will exercise this general power when authorising grant funding in the community having met the three conditions specified in the 2021 Act, Section 30 (2)-(4).*

#### **10. Eitemau er gwybodaeth yn unig / Items for information only**

##### **a) Dyddiadur y Maer ac adroddiad Cynghorydd Sir Y Cyng Siân Maehrlein Ward Mwldan**

- Daeth Huw James ataf am gymorth gyda’i gais cynllunio ar y tir ger Tywod a Grafel Aberteifi a wnaed bron i 2 flynedd yn ôl. Fe cymeradwywyd y cais wedi i mi wneud rhai ymholiadau, a fydd hyn yn dda i’r gymuned leol gan ganiatáu i’w fusnes ehangu.
- Rwy’n gobeithio parhau â’m gwaith gyda Chynghrair y Cyfeillion ac rwyf wedi gofyn i mi gael fy nghopiö i bob e-bost. Mae’r angen am drefniadau cludiant i’r CIHC yn parhau i fod yn flaenoriaeth.
- Mae mam leol a 2 o blant bach yn byw mewn byngalo bach gyda’i mam oherwydd toriad priodasol, rwy’n ceisio trefnu cartref i’r teulu hwn.
- Oherwydd bod Sioe Amaethyddol Aberteifi wedi’i chanslo, a’r golled ariannol i’r pwyllgor o ganlyniad i hynny mae rhodd o £ wedi’i wneud o gronfa’r Maer i gydnabod eu gwaith caled.
- Roedd nifer dda yn bresennol yn holl ddigwyddiadau wythnos llwyddianus y carnifal, roedd yn anrhydedd mawr i ni ddewis Brenhines y Carnifal a chefnogi’r digwyddiadau.
- Roeddem yn falch iawn o agor Gŵyl Afon a Bwyd Aberteifi a gwneud arddangosiad coginio yn y brif babell. Rhan anoddaf y diwrnod oedd beirniadu’r stondin orau, roedd y safon yn uchel iawn, llongyfarchiadau i bob un ohonynt.
- Hoffwn ddiolch i’r Cyng David Maehrlein am ymchwilio i hanes y Senotaff cyn gwasanaeth y canmlwyddiant ddydd Sul diwethaf. Mae’n bwysig cydnabod bod y senotaff yn cynrychioli pawb o Aberteifi a’r ardal leol, a gollodd eu bywydau yn amddiffyn eu gwlad, mae’n hanfodol bod yr enwau yn cael eu harddangos. Diolch i’r Parch Alan Kent, aelodau’r Llang Brydeinig, am eu rhan yn y gwasanaeth. Diolch i Mr Ben Lake AS, fy nghyd-gynghorwyr a’r drigolion lleol a fynychodd.
- Mynychwyd gwasanaeth dinesig Cadeirydd CSC, y Cyng Maldwyn Lewis a’r Parch Carys Ann yng Nghapel Bryngwenith, brynhawn Sul diwethaf. Daeth nifer dda i’r gwasanaeth yn llenwi’r capel, a diolch i ferched gweithgar y plwyf am y lluniaeth ysgafn a ddarparwyd.
- Llongyfarchiadau i ddisgyblion a staff Ysgol Uwchradd Aberteifi ar eu llwyddiannau diweddar yn y canlyniadau Lefel A a TGAU. Dymunwn bob lwc i’r disgyblion ar gyfer eu dyfodol.
- Edrychwn ymlaen at y diwrnod agored yng Ngorsaf yr Heddlu ddydd Sul 17 Medi ym Mharc Teifi.

- **Fel Hyrwyddwr SIGHT rwy'n ceisio ailgyflwyno'r Grŵp Dirywiad Macwlaidd a oedd yn arfer cyfarfod yn Aberteifi. Mae'n galluogi pobl sy'n byw gyda'r cyflwr i gwrdd, rhannu profiadau a chefnogi ei gilydd. Gobeithio y bydd fy nghyfarfod â'r cynrychiolwyr lleol yn llwyddiannus.**
- **Mae'n dda clywed bod y Polisi Darfyddliad wedi'i basio yng nghyfarfod Cabinet Cyngor Sir Ceredigion heddiw. Bydd hyrwyddwr Darfyddliad yn cael ei ethol yng nghyfarfod nesaf y cyngor llawn. Mae hwn yn gam cadarnhaol ar gyfer deall y darfyddliad a'i effeithiau.**

#### Mayors' Diary and County Councillor report Cllr Siân Maehrlein Mwldan Ward

- Huw James approached me for assistance with his planning application on the land adjacent to Cardigan Sand and Gravel made nearly 2 years ago. Thankfully, the application was approved after I made some enquiries, which will be good for the local community allowing his business to expand.
- I hope to continue my work with the League of Friends and have requested that I am copied into all emails. The need for transport arrangements to the CIHC remains to be a priority.
- A local mother and 2 small children is living in a small bungalow with her mother due to a marital break-up, I am trying to arrange accommodation for this family.
- Due to the cancellation of the Cardigan Agricultural show and the resulting financial loss for the committee a donation of £ has been made from the Mayor's fund in recognition of their hard work.
- The carnival week events proved to be well attended and successful, we were very honoured to select the Carnival Queen and to support the events.
- We were delighted to open the Cardigan River and Food Festival and to do a cooking demonstration in the main tent. The hardest part of the day was judging the best stall, the standard was very high, congratulations to all of them.
- I would like to thank Cllr David Maehrlein for researching the history of the Cardigan Cenotaph prior to the centenary service last Sunday. It is important to recognise that the cenotaph represents all those that lost their lives defending their country from Cardigan and the local area, it is essential to keep their names on display. Thank you to Rev Alan Kent, the British Legion members, for their roles in the service. Thank you to Mr Ben Lake MP, my fellow councillors and the many locals that attended.
- We attended the civic service of the Chairman of CCC, Cllr Maldwyn Lewis and the Rev Carys Ann in Bryngwenith Chapel, last Sunday afternoon. The service was well attended filling the chapel, and thank you to the lovely ladies of the parish for the light refreshments provided.
- Congratulations to the pupils and staff at Ysgol Uwchradd Aberteifi for their recent successes in the A Level and GCSE results. We wish the pupils very good luck for their future.
- We are looking forward to the open day in the Police Station on Sunday 17 September at Parc Teifi.
- As the SIGHT Champion I am trying to reintroduce the Macular Degeneration Group that used to meet in Cardigan. It allows people who live with the condition to meet up, share experiences and support each other. Hopefully, my meeting with the local representatives will be successful.
- It is good to hear that The Menopause Policy was passed in Ceredigion County Council Cabinet meeting today. A Menopause champion will be elected in next full council meeting. This is a positive step for understanding the menopause and its effects.

b) Adroddiadau'r Cynghorwyr Sir / Reports from County Councillors.

Y Cyng Elaine Evans Ward Teifi

- Mae'r ffens ym Mro Teifi wedi'i trwsio o'r diwedd a hoffwn ddiolch i Wynne Construction ac i Jewsons am gyflenwi'r deunyddiau a ddefnyddiwyd, yn rhad ac am ddim.
- Trefnais a mynychais gyfarfod zoom gydag aelodau o CSC a Theatr Byd Bychan i edrych ar ffyrdd y gallant gael cefnogaeth, grantiau a chymorth i redeg eu rhaglenni cynhwysol Amethyst llwyddiannus iawn. Roedd yn gyfarfod cynhyrchiol iawn ac mae Theatr Byd Bychan wedi'u cyflwyno i rai grantiau posibl i'w helpu.
- Ceisio gosod y ffens i gau i ffwrdd cae yng nghefn Ridgeway, aros i Barcud ymateb ar hyn o bryd.
- Diolch i staff CSC am dorri'n ôl ar y llwyni oedd wedi gordyfu yn y lôn sy'n arwain i Lysowen, gwnaed y gwaith yn gyflym ar ôl i mi wneud y cais.
- Mae'r tipio anghyfreithlon wedi'i glirio ar hen safle y Ganolfan Iechyd ac mae'r cynllunio yn mynd trwyddo nawr, felly gobeithio y bydd rhywbeth yn dechrau yno'n fuan i ganslo'r broblem hon. Adroddwyd am faterion tipio anghyfreithlon pellach gan y maes parcio preifat ger Priory Vets sydd wedi'i glirio erbyn nawr.
- Wedi cysylltu â Clic ynglŷn â'r toiledau ar Feidr Fair, maen nhw wedi'u fandaleiddio'n eithaf gwael yn y cefn, ffenestri'n hongian i ffwrdd a gallent o bosibl achosi niwed.
- Mynychais gyfarfod Cymunedau Ffyniannus ar 31 Gorffennaf i drafod amseroedd parcio am ddim. Nid wyf yn aelod o'r Pwyllgor Cymunedau Ffyniannus ond cefais y cyfle i siarad a chefnogi'n llwyr gynnig parcio am ddim 2 awr yn un o'n meysydd parcio i gefnogi busnesau a thrigolion lleol – maes parcio Sgwar Greenfield yn ddelfrydol. Yn dilyn hynny, adroddodd y Pwyllgor Craffu ar eu hargymhelliad i'r Cabinet ynghylch y cynnig hwn am 2 awr o barcio am ddim mewn un maes parcio yng nghanol trefi Llanbedr Pont Steffan, Aberteifi ac Aberaeron. Roedd y Cabinet yn cefnogi sefydlu gweithgor i werthuso costau'r cynnig ac unrhyw effeithiau cadarnhaol ar yr economi leol. Gallai hyn wedyn gael ei fwydo i gyllideb y flwyddyn nesaf.  
Awgrymwyd hefyd yn y cyfarfod cymunedau Ffyniannus y dylid cyflwyno tariffau safonol ar amseroedd amrywiol ar gyfer holl feysydd parcio Ceredigion, mae'n annheg cael ffioedd drwy'r dydd yn unig ar gyfer meysydd parcio. Mae hyn yn wir am faes parcio Bath House y tu ôl i Theatr Mwldan, lle hoffwn weld opsiynau codi tâl 2 a 4 awr yn cael eu cyflwyno.
- Cynhaliodd Ray Ceredigion a Ceredigion Actif ddiwrnodau gweithgareddau Haf o Hwyl ym Mhentop trwy gydol gwyliau'r haf ac roedd y diwrnodau i gyd yn anhygoel gyda chymaint o ymdrech yn cael eu rhoi i mewn iddynt. Roedd ganddyn nhw'r Gwasanaeth Tân yno gyda'u hinjan dân, roedd PCSO yno gyda gweithgareddau olion bysedd i enwi dim ond rhai. Llauer o deganau, cinio am ddim wedi'u coginio'n garedig a'u darparu gan y banc bwyd. Roedd tua 40 o blant yn mynychu yno gyda rhieni. Yn anffodus, gadawyd peth o'r weiren bigog yr oeddwn wedi gofyn am gael ei thynnu oddi yno ar ôl ac fe dorrodd plentyn ei goes. Aeth ein bachan deche yn ôl i fyny a dod o hyd iddo a'i glirio mewn pryd ar gyfer y diwrnod gweithgaredd nesaf yno.
- Anfonais e-bost at Clic a siarad ag Adnoddau Cymru am y goeden sy'n sownd wrth bont Aberteifi.
- Hysbyswyd y Cyng Olwen Davies bod alarch marw yn yr afon ger Gwesty'r Grosvenor. Anfonais e-bost at Clic a dim ond 10 munud yn ddiweddarach fe gysyllton nhw yn gofyn

**am yr union leoliad. Yna anfonodd CSC swyddog i lawr ar unwaith i dynnu'r alarch. Hoffwn ganmol y cyngor ar eu heffeithlonrwydd a'u cyflymder wrth ymdrin â'r mater hwn.**

- **Ar ôl cael cwyn am y chwyn yn arosfannau bysiau Sgwar y Ffinch, rwyf wedi gofyn iddynt gael eu clirio.**
- **Pasiwyd y Polisi Darfyddliad yng nghyfarfod Cabinet Cyngor Sir Ceredigion heddiw. Bydd hyrwyddwr darfyddliad yn cael ei ethol yng nghyfarfod nesaf y cyngor llawn.**

#### Cllr Elaine Evans Teifi Ward

- The fence at Bro Teifi has finally been fixed and I would like to thank Wynne Construction for repairing it and Jewsons for supplying the materials used, free of charge.
- I organised and attended a zoom meeting with members from CCC and the Small World Theatre to look at ways they can obtain support, grants and assistance to run their very successful inclusive Amethyst programs. It was a very productive meeting and Small World Theatre have been introduced to some potential grants to help them.
- Trying to get the fence fixed to block off the field at the back of Ridgeway, currently waiting for Barcud to respond.
- Thank you to the staff at CCC for cutting back the overgrown bushes in the lane leading to Llysowen, the work was carried out quickly after I made the request.
- The fly tipping has been cleared at the old Health Centre site and planning is progressing so hopefully something will start there soon to cancel this problem. Further fly tipping issues reported by the private carpark close to Priory Vets which has since been cleared.
- Contacted Clic about the toilets on Feidr Fair, they are badly vandalised at the back, windows hanging off and could potentially cause harm.
- I attended a Thriving Communities meeting on 31<sup>st</sup> July to discuss free car parking times. I am not a member of Thriving Communities Committee but had the opportunity to talk and fully support a 2 hour free parking proposal in one of our carparks to support local businesses and residents - preferably the Greenfield Square carpark. Subsequently, the Scrutiny Committee reported on their recommendation to Cabinet regarding this proposal for 2 hours free parking in one carpark in each town centres of Lampeter, Cardigan, and Aberaeron. The Cabinet supported the establishment of a working group to evaluate costs of the proposal and any positive impacts to the local economy. This could then be fed into next year's budget.

Introducing standard tariffs for varying times for all Ceredigion carparks was also suggested in the thriving communities meeting, it is unfair to have all day fees only for carparks. This is the case for the Bath House car park behind Theatre Mwldan, where I would like to see 2 and 4 hour charging options introduced.

- Ray Ceredigion and Ceredigion Actif hosted the Summer of Fun activity days at Pentop through the summer holidays and all the days were amazing with so much effort put into them. They had the Fire Service there with their fire engine, a PCSO was there with fingerprinting activities to name but a few. Lots of toys, free lunches kindly cooked and provided by the food bank. There were about 40 children attending there with parents. Unfortunately, some of the barbed wire I had asked to be removed from there was left behind and a child did cut their leg. Our handyman went back up and located it and cleared it up in time for the next activity day there.
- I emailed Clic and spoke to Resources Wales about the tree stuck at Cardigan bridge.

- Cllr Olwen Davies was notified that there was a dead swan in the river by the Grosvenor Hotel. I emailed Clic and a mere 10 minutes later they were contacted requesting the exact location. CCC then immediately sent an officer down to remove the swan. I would like to commend the council on their efficiency and speed dealing with this matter.
- On receiving a complaint about the weeds at the Finch Square bus stops, I have requested that they be cleared.
- The Menopause Policy was passed in Ceredigion County Council Cabinet meeting today. A Menopause champion will be elected in next full council meeting.

**c) Adroddiad y Bachan Deche / Handy person's Report.**

- Cae Chwarae Brenin Siôr 5ed / King George 5<sup>th</sup> Children's Play Area**  
**Dim byd o bwys i'w gofnodi. Mae'r ardal chwarae wedi cael ei defnyddio'n helaeth yn ystod y mis diwethaf. /Nothing of note to record. The play area has been used extensively during the last month.**
- Man chwarae amlwrpas a chyrtau tenis/ Multi-purpose play area and Tennis Courts.**  
**Dim byd o bwys i'w gofnodi /Nothing of note to record.**
- Maes Sgrialu /Skateboard Park**  
**Dim byd o bwys i'w gofnodi /Nothing of note to record.**
- Cyffredinol / General**  
**Mae basgedi a phlanwyr i gyd yn eu lle, yn eu blodau llawn ac yn edrych yn dda iawn. Byddant yn cael ei cymryd i ffwrdd wrth iddynt ddirywio.**  
Baskets and Planters are all in place, in full bloom and are looking very well. They will be removed as they deteriorate.

**11. Eitemau ar gyfer yr Agenda nesaf**

**Dim wedi'i awgrymu.**

**Items for the next Agenda**

None suggested.

***Gan nad oedd materion pellach i'w trafod, daeth y cyfarfod i ben am 8.00yh.***

***There being no further business to discuss, the meeting closed at 8.00pm.***

Arwyddwyd/Signed ..... (Cadeirydd/Chairperson) Dyddiad/Date .....